

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschuften Arbeiten und des Ministers der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Haushalts,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Ein Grundberatungsausschuß wird für die « Société régionale wallonne du Logement » errichtet.

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Januar 1993 in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. Januar 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschuften Arbeiten,
G. MATHOT

VERTALING

N. 93 — 529

[SC — 27076]

**28 JANUARI 1993. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot oprichting van een Basisoverlegcomité voor de « Société régionale wallonne du Logement »
(Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting)**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 20 juni 1975, 1 september 1980, 19 juli 1983, 30 december 1988 en 6 juli 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 83, § 3;

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34 en 39;

Gelet op het advies van het Hoog Overlegcomité van het Waalse Gewest, gegeven op 9 oktober 1992;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken en van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een Basisoverlegcomité voor de « Société régionale wallonne du Logement » opgericht.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1993.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit
Namen, 28 januari 1993.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Buitenlandse Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

F. 93 — 530

[SC — 270077]

**28 JANVIER 1993. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant la composition de la délégation de l'autorité
dans le comité de concertation de base pour la Société régionale wallonne du Logement**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifiée par les lois des 20 juin 1975, 1er septembre 1980, 19 juillet 1983, 30 décembre 1988 et 6 juillet 1989;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 3, § 3;

Vu le décret du 25 octobre 1986;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 42, § 1er;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés, et du Ministre de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Budget,

Arrête :

Article 1er. La délégation de l'autorité dans le comité de concertation de base pour la Société régionale wallonne du Logement est composée de la manière suivante :

Président :

- le directeur général
- suppléant : le directeur général adjoint.

Membres :

- le directeur général adjoint
- suppléant : l'inspecteur général à l'administration des services institutionnels;
- l'inspecteur général à l'administration des services institutionnels;
- suppléant : le fonctionnaire de cette administration le plus ancien dans le grade le plus élevé;
- l'inspecteur général à l'administration des finances;
- suppléant : le fonctionnaire de cette administration le plus ancien dans le grade le plus élevé;
- l'inspecteur général à l'administration technique et administrative;
- suppléant : le fonctionnaire de cette administration le plus ancien dans le grade le plus élevé.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 28 janvier 1993.

Le Président de l'Exécutif, chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAEELS

Le Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux,
de l'Administration et des Travaux subsidiés,
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

D. 93 — 530

[SC — 270077]

28. JANUAR 1993 — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung der Zusammensetzung der Delegation der Obrigkeit im Grundberatungsausschuß für die « Société régionale wallonne du Logement » (Regionale Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien)

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Obrigkeiten und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Obrigkeiten untergeordnet sind, abgeändert durch die Gesetze vom 20. Juni 1975, vom 1. September 1980, vom 19. Juli 1983, vom 30. Dezember 1988 und vom 6. Juli 1989;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 83 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Obrigkeiten und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Obrigkeiten untergeordnet sind, insbesondere des Artikels 42 § 1;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten und des Ministers der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Haushalts,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die Delegation der Obrigkeit im Grundberatungsausschuß für die « Société régionale wallonne du Logement » wird wie folgt zusammengesetzt :

Vorsitzender :

- Der Generaldirektor
- Stellvertreter : der beigeordnete Generaldirektor;

Mitglieder :

- Der beigeordnete Generaldirektor
- Stellvertreter : der Generalinspektor bei der Verwaltung der institutionellen Dienststellen;
- Der Generalinspektor bei der Verwaltung der institutionellen Dienststellen;
- Stellvertreter : der Beamte dieser Verwaltung, der den höchsten Grad hat;
- Der Generalinspektor bei der Verwaltung der Finanzen;
- Stellvertreter : der Beamte dieser Verwaltung, der den höchsten Grad hat;
- Der Generalinspektor bei der technischen und administrativen Verwaltung;
- Stellvertreter : der Beamte dieser Verwaltung, der den höchsten Grad hat.

Art. 2. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. Januar 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB
unde den Auswärtigen Beziehungen,

G. SPITAEELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden,
der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,

G. MATHOT

VERTALING

N. 93 — 530

[SC — 270077]

28 JANUARI 1993. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot bepaling van de samenstelling van de delegatie van de overheid in het basisoverlegcomité voor de « Société régionale wallonne du Logement » (Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting)

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 20 juni 1975, 1 september 1980, 19 juli 1983, 30 december 1988 en 6 juli 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 83, § 3;

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 42, § 1;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken, en van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting,

Besluit :

Artikel 1. De delegatie van de overheid in het basisoverlegcomité voor de « Société régionale wallonne du Logement » is samengesteld als volgt :

Voorzitter :

— de directeur-generaal
plaatsvervanger : de adjunct-directeur-generaal;

Leden :

— de adjunct-directeur-generaal
plaatsvervanger : de inspecteur-generaal bij het bestuur van de institutionele diensten;
— de inspecteur-generaal bij het bestuur van de institutionele diensten
plaatsvervanger : de oudste ambtenaar in de hoogste graad binnen dat bestuur;
— de inspecteur-generaal bij het bestuur van financiën
plaatsvervanger : de oudste ambtenaar in de hoogste graad binnen dat bestuur;
— de inspecteur-generaal bij het technische en administratieve bestuur
plaatsvervanger : de oudste ambtenaar in de hoogste graad binnen dat bestuur.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheden Administratie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 januari 1993.

De Voorzitter van de Executieve, belast met Economie, KMO's en Buitenlandse Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen,
Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 93 — 531

26 NOVEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale transférant les droits réels et les baux de location au Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, modifiée par la loi du 21 août 1987, notamment l'article 54;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu la décision de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 septembre 1991 relative au transfert de biens de l'Agglomération bruxelloise;

Considérant que l'ordonnance du 19 juillet 1990 visée ci-dessus est entrée en vigueur le 31 décembre 1991;

MINISTÈRE
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 93 — 531

26 NOVEMBER 1992. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende overdracht van de zakelijke rechten en de huurovereenkomsten naar de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, gewijzigd bij de wet van 21 augustus 1987, meer bepaald artikel 54;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, meer bepaald artikel 3, § 1;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 12 september 1991 betreffende de overdracht van goederen van de Agglomeratie Brussel;

Overwegende dat bovengenoemde ordonnantie van 19 juli 1990 op 31 december 1991 in werking is getreden;